

نقش مادر در تربیت عاطفی و اخلاقی فرزند

محمد عارف صداقت^۱

چکیده

مادر نقش اساسی در تربیت فرزند دارد، ولی در این مقاله تنها نقش مادر در تربیت عاطفی و اخلاقی فرزند، بر جسته شده است. این تحقیق با روش توصیفی- تحلیلی و با استفاده از ابزار پرسش‌نامه و مصاحبه در چند دانشگاه افغانستان، صورت گرفته است. برای به دست آوردن دیدگاه اسلامی به منابع اسلامی و دیدگاه اندیشمندان مسلمان، به آثار آنان مراجعه شده و پس از این بررسی و تحلیل، دیدگاه اسلامی استنباط شده است. برای به دست آوردن دیدگاه روان‌شناسان، به کتاب‌های روان‌شناسی مراجعه شده و برای اینکه از روش میدانی نیز استفاده شود، با توزیع پرسشنامه‌ای در میان چند نفر از دانشجویان و طلاب خواهر و برادر، نظرسنجی شده است تا نظر آنان به عنوان پدران، مادران یا فرزندان تحصیل کرده درباره نقش مادر در تربیت فرزند بررسی شود. یافته‌های تحقیق نشان داد که مادر نسبت به پدر و دیگر مریبان و در همه ساحت‌های تربیتی، نقش برجسته‌تری در تربیت فرزند دارد. از این‌رو باید در انتخاب مادران آینده دقت لازم صورت گیرد. مادران نیز در قبال تربیت فرزندانشان، وظایف بیشتر و مهم‌تری دارند که باید بشناسند و عمل کنند؛ زیرا جامعه در گرو فرزندان آینده است و فرزندان آینده در گرو تربیت مادر و خانواده هستند. در نتیجه جامعه سالم، در گرو مادران وظیفه شناس و با نقش مهم تربیتی است.

کلیدواژه‌ها: مادر، فرزند، تربیت عاطفی، تربیت، اخلاقی، تربیت اجتماعی، جامعه‌پذیری

۱. دکتری علوم تربیتی، عضو هیئت‌علمی جامعه المصطفی العالمیه (نمایندگی افغانستان)، کابل، افغانستان

ایمیل: arefsadaqat@gmail.com

مقدمه

این مباحث به صورت سلسله‌وار تاکنون در سه شماره، مربوط به نقش مادر در تربیت فرزند بحث و بررسی شده و در این بخش نقش مادر را از نظر روان‌شناسی و دیدگاه اسلامی در تربیت بعد عاطفی و اخلاقی فرزند بررسی می‌کنیم. در روان‌شناسی به صورت کلی و در روان‌شناسی پرورشی به صورت خاص، بیشتر با عنوان رشد این بحث مطرح و بررسی شده است. در این مقاله نقش مادر در دو سطح عاطفی و اخلاقی بررسی شده است و در ادامه به ترتیب از نقش مادر در تربیت دینی فرزند بحث خواهیم کرد.

شکی نیست که این موضوع یکی از موضوعات کاربردی و مهم به حساب می‌آید؛ زیرا اگر مادران به وظایف مادری خویش در قبال تربیت فرزندان آگاه باشند و اصلاح شوند، جامعه اصلاح خواهد شد. روشن است که با اصلاح مادران، کمتر از نصف جامعه به صورت مستقیم اصلاح می‌شود و نیم دیگر به صورت غیرمستقیم؛ زیرا نصفی از جامعه رازنان و مادران تشکیل می‌دهند و بر نیم دیگر تأثیر می‌گذارند. پس مادران تربیت‌یافته، افراد بسیاری را تربیت و اصلاح می‌کنند که درنتیجه جامعه اصلاح می‌گردد. به دلیل نقش بر جسته مادر در الگو بودن و تأثیر گذاری، گاهی متأسفانه مادر مهم‌ترین مانع تربیت نیز به حساب می‌آید، همان‌گونه که مهم‌ترین مرتبی به حساب می‌آمد. این نظر در احادیث و نزد برخی از دانشمندان پذیرفته شده است که مادر در شکوفاسازی یا بازداشت از شکوفایی استعدادها نقش بر جسته دارد. از این‌رو در آموزه‌های دینی، اشعار و ضرب‌المثل‌ها، تأثیر مادر بر فرزندان بسیار پرنگ جلوه کرده است. امام علی^(ع) در حدیثی می‌فرماید: «إِيَاكُمْ وَتَزْوِيجَ الْحَمْقَاءِ فَإِنَّ صَحْبَهَا بَلَاءُ وَوُلْدَهَا ضِيَاعٌ؛ از ازدواج بازن بی خرد پرهیزید؛ زیرا همراهی با او گرفتاری و فرزندان او ضایع است». (طوسی، ۱۳۶۵، ۷: ۴۰۶) در شعری از پروین اعتصامی آمده است:

دامن مادر نخست آموزگار کودک است طفل دانشور کجا پروردۀ نادان مادری

از طرفی انسان موجودی پیچیده است و استعدادهای گوناگونی دارد که می‌توان او را تربیت کرد و استعدادهایش را شکوفا ساخت. بنا به قول اهل منطق، بشر در آغاز استعداد انسان شدن را دارد که کم‌کم، چیزها را یاد می‌گیرد. (شیرازی، ۱۹۸۱، ۹: ۱۳۶)

از منظر برخی از رفتارگرایان، فرزند انسان استعداد مخصوص و تابع محیط است. اگر خوبی‌ها به او ارائه شود، خوبی را فرامی‌گیرد، اگر بدی‌ها را به او یاد دهنده، بد خواهد شد. این شکوفا شدن، نیاز به عوامل و اسباب دارد و مادر یکی از عوامل و ارکان تربیت و خانواده است و در شکوفاسازی استعدادها و تربیت، نقش عمده‌ای دارد. از این‌رو نحوه تعامل و تربیت مادر در جهت مثبت و منفی اثربار است؛ مثلاً قناعت‌پیشگی، خلق خوش، تعاملات اجتماعی و... مثبت یا منفی نگری، قدرنشناسی و ناشکری و... از مادر به فرزندان انتقال می‌یابد. مادری که بداخل‌الاق و افسرده است، نمی‌تواند شرایط مناسب و رضایت‌بخشی برای فرزندان فراهم کند. این ویژگی بر تربیت فرزندان اثر منفی به جا می‌گذارد. چنانکه اگر مادر زمینه‌های آرامش را برای خانواده و فرزندان فراهم سازد، سبب شکوفاسازی بسیاری از استعدادها می‌شود. مادری که در زمینه‌های مختلف آگاهی دارد، می‌تواند تصمیمات درست اتخاذ کند، در زمان بارداری تلاش می‌کند از استرس‌ها و عوامل آسیب‌رسان به کودک، پرهیزد. درحالی‌که مادر نادان با کارهای نسنجدید خویش، عوامل آسیب‌زا را بیشتر می‌کند و در قالب دوستی به کودک ضرر و آسیب می‌رساند.

۱. تعریف تربیت

تربیت مصدر عربی است که در فارسی معادل پروراندن، پروردن و آموختن و... است (دهخدا، ۱۳۷۳، ۴: ۵۷۷۶) این واژه از ماده رب، ربی و رب آمده است. ماده «رب» به معنای زخم، زمین، فزون یافتن، زمین بلند و هر چیزی است که در حال افزایش باشد. (فراهیدی، ۱۴۰۸، ۸: ۲۸۳) ربانیز از همان ماده و به معنای افزایش یافتن است. راغب درباره تربیت چنین تعبیر دارد: «تربیت پدید آوردن حالت تدریجی در چیزی است تا به حد کمال برسد»، (raghib aṣfahāni، ۱۹۹۲: ۳۳۶) ولی از ماده

ربب به معنای مالکیت، تدبیر و... آمده است.

در تعریف اصطلاحی تربیت هر دانشمندی، متناسب با رویکرد و جهت‌گیری خاص خویش، تعریفی ارائه داده است که نمونه‌های آن را در ذیل می‌بینیم:

الف. تعریف به هدف: «تربیت عبارت است از انتخاب رفتار و گفتار مناسب، ایجاد شرایط و عوامل لازم و کمک به شخص مورد تربیت تا بتواند استعدادهای نهفته‌اش را در تمام ابعاد وجودی و به‌طور هماهنگ پرورش داده، شکوفا سازد و به‌سوی هدف و کمال مطلوب تدریجیاً حرکت کند». (امینی، ۱۳۷۳: ۱۴)

ب. تعریف توصیفی: تعریفی را توصیفی می‌نامند که در آن روش کار توصیف شود، مانند این تعریف: «تربیت به معنای به فعلیت رساندن استعداد و به کمال رساندن مستعد کمال است». (حائزی شیرازی، ۱۳۶۰: ۲۱)

ج. تعریف فرایندی: تعریفی که مراحل کار را بیان کند، فرایندی است، مانند: «پرورش به جریان یا فرایند منظم و مستمر گفته می‌شود که هدف آن هدایت رشد جسمانی و روانی، یا به‌طورکلی هدایت رشد همه جانبه شخصیت پرورش یابندگان در جهت کسب و درک معارف بشری و هنجارهای موردنیزی جامعه و نیز کمک به شکوفا شدن استعدادهای آنان است». (سیف، ۱۳۸۴: ۲۸)

د. تعریف برگزیده: هرکدام از تعاریف یادشده، نکته مهمی را دربر دارد که از مجموع آن‌ها، می‌توان تعریفی را استخراج کرد و برگزید که هم مختصر، هم جامع باشد و آن عبارت است از: «آماده‌سازی شرایط و عوامل مناسب طی فرایند منظم، برای شکوفا ساختن استعدادهای بالقوه مستعد در همه ابعاد انسانی و رساندن تدریجی پرورش یابنده به کمال مطلوب».

در این تعریف که از دل تعاریف دیگر استخراج کدهایم، هم تدریج وجود دارد، هم شامل استعدادهای بالقوه انسان می‌شود، هم دارای فرایند است و هم کمال مطلوب در آن نهفته است و تا حدودی نیز مختصر است؛ یعنی این تعریف می‌تواند جامع افراد و مانع اغیار باشد؛ زیرا انسان موجودی پیچیده و دارای استعدادهای گوناگونی است که می‌تواند خوب رشد کند یا بیراهه را در پیش گیرد.

۲. تربیت عاطفی

هرچند تربیت عاطفی جدا از تربیت اجتماعی نیست، ولی گاهی آن دورا از هم جدا کرده و گفته‌اند تربیت عاطفی عبارت است از: «فرایند یاری رسانی به مربیان برای توانمندسازی آنان در جهت شکوفاسازی، مدیریت و به کمال رسانی گرایش فطری خوددستی به‌گونه‌ای که بتواند خواستنی‌ها، امیال، احساسات و گرایش‌های خود را به شکلی الهی، ارضاء و ساماندهی کنند تا در روابط چهارگانه‌شان باخدا، خود، دیگران و محیط‌زیست، عواطفی متعادل و خدا مدار داشته باشند». (شاملی و دیگران، ۱۳۹۳: ۲۵۸)

۱-۲. پیوند عاطفی با مادر

۱۱۳

روابط عاطفی درست مادر نقش مهم در تربیت فرزندان بمویژه فرزندان دختر دارد. پژوهشگران کشف کرده‌اند، دختران جوانی که احساس می‌کنند علاقه زیادی به مادر خود دارند و او را الگوی مناسب به حساب می‌آورند، با دوستان خود روابط گرم‌tro و موفق‌تری دارند. به علاوه، دخترهایی که با مادر آزادمنش همانندی می‌کنند، اظهار می‌دارند که در روابط دوستانه نفوذ دوچانبه بیشتری دارند.

روابط نزدیک و عاطفی با مادر، برای دختر نوجوان، منبع اصلی دل‌بستگی والگویی است که در ارتباط با دیگران دنبال می‌شود. به نظر می‌رسد که روابط رضایت‌بخش خانوادگی نوجوان را برای تشکیل روابط رضایت‌بخش با همتایان، آماده می‌کند. (وندر زندن، ۱۳۸۵: ۲۱۰)

اجتماعی شدن و برقرار ساختن روابط عاطفی با دیگران نیز ناشی از محبت‌های مادران است، اگر نوزاد در نخستین سال زندگی مورد مهر و محبت قرار نگیرد و پیوند عاطفی با مادرش ایجاد نشود، احتمالاً در سال‌های بعد، توانایی مردم‌دوستی را از دست می‌دهد. پسیکوپات‌ها اشخاصی هستند که هرگز دوست داشتن را نیاموخته‌اند. (لیکونا، ۱۳۹۴: ۷۹)

اولین اثر اجتماعی و ارتباط عاطفی که کودک برقرار می‌کند با مادرش است و مسلماً اگر حمایت و رفع احتیاجات کودک از طرف مادر یا جانشین او انجام نشود،

زندگی نخواهد ماند. این امر باعث وابستگی عاطفی بین کودک و مادر از مراحل اولیه زندگی می‌شود که پایه و اساس مهربانی، محبت، عشق و علاقه و همکاری در او می‌گردد (میلانی فر، ۱۳۹۲: ۲۵).

یکی از اساسی‌ترین نیازهای انسان پس از نیازهای زیستی، همچون آب، غذا و...، نیاز به محبت است؛ به‌گونه‌ای که اگر این نیاز انسان برآورده شود، کودک تا حد بسیاری در برابر نیازهای زیستی مقاومت کرده، آن را تحت تأثیر خود قرار خواهد داد. (حسینی زاده، ۱۳۹۲: ۱، ۸۴)

کودکان بیش از دیگران نیازمند محبت هستند و اگر در روش تربیتی محبت وجود نداشته باشد، کودکان آسیب می‌بینند. در روان‌شناسی می‌گویند کسانی که در کودکی محبت ندیده باشند، گرفتار بیماری پسیکوپات یا سایکوپات^۱ می‌شوند. چنین کودکانی، بدی می‌کنند، ولی احساس پشیمانی و خجل بودن نمی‌کنند، عذاب و جدان ندارند، چنانکه گفته‌اند: «اگر نوزاد در نخستین سال زندگی مورد مهر و محبت قرار نگیرد و پیوند عاطفی با مادرش ایجاد نشود، احتمالاً در سال‌های بعد، توانایی مردم‌دوستی را از دست می‌دهد. پسیکوپات‌ها اشخاصی هستند که هرگز دوست داشتن را نیاموخته‌اند»؛ (لیکونا، ۱۳۹۴: ۷۹) زیرا افرادی با چنین ویژگی خود را حق به جانب می‌دانند و کارهای شان را این‌گونه توجیه می‌کنند که دیگران مستحق چنین برخورد هستند. این افراد در حقیقت بیمارند و افرادی «با این نوع بیماری (پسیکوپات یا سایکوپات) دروغ می‌گویند، تقلب می‌کنند، دست به درزی می‌زنند و رفتارهای ظالمانه و پرخاشگرانه دارند و با این حال به هیچ وجه احساس تقصیر نمی‌کنند، انگار وجدانی بر آن‌ها حاکم نیست». (همان: ۶۸)

مادر یکی از ارکان خانواده است که می‌تواند در تأمین محبت و آرامش کودکان سهم بسیاری داشته باشد. همان‌گونه که یاد شد، سیراب شدن از محبت در هنگام کودکی تأثیر بسیاری بر بزرگ‌سالی دارد؛ زیرا فرد بزرگ‌سالی که در زمان کودکی خود نتوانسته راه و رسم مبادله محبت را بیاموزد، در همه دوران زندگی خود نیز شاگرد

۱. psychopath



ضعیفی در مکتب محبت خواهد بود. (گلاسر، ۱۳۹۷: ۲۲)

حتی مادرانی که به کودکانشان محبت می‌کنند و آنان را در آغوش می‌گیرند، تأثیر بیشتری در رشد هوش کودکان دارند. بدون شک در کشورهای اسلامی بیشترین ارتباط را مادران با کودکانشان دارند و بیشتر از هر کس مادران آنان را در آغوش می‌گیرند. تحقیقات ثابت کرده‌اند که در آغوش گرفتن کودکان، اثرات مثبتی بر تکامل زبان و هوش آن‌ها دارد، باعث تغییرات مثبت قابل توجهی در آن‌ها می‌گردد و همچنین فواید درمانی و شفابخشی بسیار دارد. (هانسن و کنفیلد، ۱۳۸۴: ۱۳۵)

وقتی مادر نسبت به کودک نمی‌تواند محبت کند و او را از عواطف سرشار سازد، فرزند به تله فقدان عاطفه گرفتار می‌شود که برخی از روان‌شناسان سرچشمه‌های تله فقدان عاطفه را موارد ذیل دانسته‌اند:

۱. مادر شخصی سرد و بی‌عاطف است و کودک را به اندازه کافی در آغوش نمی‌گیرد.
۲. کودک احساس بالارزش بودن و دوست داشته شدن نمی‌کند؛ یعنی این احساس را ندارد که فردی عزیز و «ویژه» است.
۳. مادر برای فرزندش به اندازه کافی زمان و توجه اختصاص نمی‌دهد.
۴. مادر به اندازه کافی به نیازهای کودک توجه نمی‌کند و با همدردی با دنیای کودک مشکل دارد. او به راستی با کودک «ارتباط» برقرار نمی‌کند.
۵. مادر به اندازه کافی کودک را آرام نمی‌کند. بنابراین کودک یاد نمی‌گیرد که خود را آرام کند یا تسکین دادن دیگران را پذیرد. (یانگ، ۱۳۹۸: ۱۶۹)

۲-۲. زیاده‌روی در ابراز عواطف

هر چیزی در تربیت به اندازه و در حد لزوم ضرورت دارد؛ چنانکه نمک بر طعم غذا می‌افزاید، ولی اگر نمک بیش از حد شود، شور خواهد شد. اگر اصلاً نمکی نباشد غذا بی‌مزه و بد طعم خواهد بود، در تربیت نیز چنین منطقی حاکم است؛ زیرا کودکان نیاز به ابراز عواطف و احساسات دارند و اگر این ابراز احساسات بیش از اندازه شد، مضر خواهد شد همان‌گونه که اگر کمتر از حد معمول شود، نیز آسیب‌زا خواهد شد. کودکانی که بیش از حد محبت می‌بینند، تربیت گلخانه‌ای می‌شوند

و چنین تربیتی نیز به نفع کودک نیست چنانکه گفته‌اند: «لوس بارآوردن کودک، بهویژه وقتی تک فرزند باشد، باعث بدبختی او خواهد شد». دکتر اوستاوس چر، نیز به این نتیجه رسیده که محبت بیش از اندازه، همان اثر و نتیجه بدرادارد که بی‌مهری و بی‌توجهی. (احدى و محسنى، ۱۳۹۲: ۱۷۵)

با توجه به گفته دانشمندان علوم تربیتی، تربیت گلخانه‌ای تربیت نادرستی است. فرزندانی که باناز و نعمت بزرگ می‌شوند و هرچه می‌خواهند در اختیارشان قرار می‌گیرد، عادت به تلاش در وجودشان شکل نمی‌گیرد. لذا همواره پرتوقوع، زیاده خواه و شکننده بار می‌آیند؛ اما آنانی که بر خود اعتماد کرده‌اند و با تلاش و زحمت زیسته‌اند، قدر نعمتها و ارزش خیلی از چیزها را می‌دانند، با افراد مختلف سرو کار دارند و با دیگران نیز رفتار درست و انسانی دارند.

در شکل‌گیری این روش، مادر و پدر هر دون نقش دارند؛ اما مادران بیشتر نقش دارند برخی از مادرانی که تا فرزندشان به زمین می‌افتد، با هزار نوع ناز و قربان صدقه رفتن از زمین بر می‌دارند، فرزندانشان عادت می‌کنند. گاهی برخی از مادران در مقابل دیگران می‌ایستند. این روش مادران، کودکان را تربیت گلخانه‌ای می‌کند. چنانکه متأسفانه در بسیاری از موارد، مادران در لوس بارآوردن کودکان، نقش مهمی دارند و گاهی مانع تربیت پدر نیز می‌شوند. یکی از پدران می‌نویسد:

فرزندي داشتم که در حد توانم، نازپرورده بار آوردم. می‌خواستم خوب تربیت شود؛ اما متأسفانه اکنون که در سن بلوغ و فعالیت رسیده و سرد و گرم روزگار را نچشیده است، برای هر کاری با من چانه می‌زند و بسیاری از اوقات سرپیچی می‌کند. با آنکه فرزند درسخوان و روبه‌راهی بود؛ اما در سنین نوجوانی و جوانی که پا گذاشته، به خاطر خواب و تبلی که دامن گیرش شده، از درس‌ها عقب مانده و اخلاقش بسیار تن و نادرست است. البته برخی از این‌ها را از مادرش به ارت برده است؛ زیرا مادرش نیز ساعتها می‌خوابد ظرف‌ها همیشه در آشپزخانه نشسته می‌ماند، ولی فرزندم بیش از حد تن‌پرور است. برخی از روزها بیش از ۱۲ ساعت می‌خوابد. وقتی بیدارش کنم، فوری حرف‌های توهین‌آمیز می‌زند. نسبت به همه‌کس، بسیار بی‌مالحظه

است، از جمله با من و مادرش.

والدینی که فرزندان خود را به نام محبت و حمایت، این‌چنین بار می‌آورند و آن‌ها را در حصار امنیتی کاذب نگه‌داری می‌کنند، با دست خود ریشه نامنی، ترس و ناکامی را در فرزندان خود پایدار می‌سازند. فرزندان این‌گونه والدین، آسیب‌پذیر، زودرنج، ناکام، پرتوقوع و مشکل‌زا هستند.

تنها زمانی که به سخت بودن زندگی تن دادیم، توان مقابله با کنش‌های درهم تنیده زندگی را به دست می‌آوریم. اگر بپذیریم که زندگی چالشی دردنای است، به محض چنین «دانش والایی»، به منش شادمانه دست می‌یابیم. وقتی به درستی، رنج و درد زندگی را حس کنیم، زندگی، سخت و دردنای است. (کریمی، ۱۳۸۶: ۲۳۶) کودک باید یاد بگیرد که چه باید بکند و در چه کاری متحرّشود و اگر بیش از حد توجه کنند در زمینه‌های مختلف حتی اشتها داشتن به غذا نیز بر کودک تأثیر خواهد گذاشت، چنانکه تحقیقات نشان داده که یکی از عوامل مهم بی‌اشتهايی کودکان، اصرار و نگرانی بیش از حد مادران در برنامه غذایی آنان است. (همان: ۲۸) با توجه به آنچه یاد کردیم مادر در تربیت عاطفی فرزند نقش دارد و باید در ابراز عواطف در برابر فرزندان میانه‌روی را در پیش گیرد و از افراط و تفریط بپرهیزد.

۳-۲. آسیب‌های تربیت عاطفی

از جمله آسیب‌های تربیت عاطفی، وابستگی بیش از حد عاطفی و رفاهزدگی و نچشیدن رنج و محنت است؛ زیرا کسی که سختی‌های زندگی را نچشد، نمی‌تواند لذت زندگی را درک کند. از این‌رو گاهی در رنج لذتی نهفته است که انسان پس از رنج، آن را درک می‌کند. بنجامین فرانکلین می‌گوید: «آنچه می‌آزادد، آموزش هم می‌دهد». شاید به همین دلیل است که برخی از دردنای‌ترین درس‌های زندگی، ارزشمندترین آن‌ها هم است. وقتی ناراحتیم، خواه ناراحتی جسمانی یا عاطفی، مهم‌ترین کاری که می‌توانیم بکنیم این است که در آن معنایی پیدا کنیم. رنج و تالم البته آموزنده است؛ اما باید بخواهیم که از آن چیزی یاد بگیریم. وقتی این کار را می‌کنیم، مدبتر و قوی‌تر می‌شویم. (اربان، ۱۳۹۰: ۳۰)

در رشد این آسیب نقش دارد.

تحقیقات نیز نشان می‌دهد که انسان در دل مشکلات رشد می‌کند. ناپلئون هیل به مدت ۲۵ سال با مردان و زنان موفق مصاحبه کرد و درباره آن‌ها به مطالعه پرداخت و دریافت که همه آن‌ها یک وجه مشترک دارند. هرکدام از آن‌ها عادت نگرش مشکل را به مثابه بذر موفقیت و سود بیشتر در خود توسعه دادند (یعنی به مشکل به مثابه بذری برای موفقیت نگاه کردند) آن‌ها همواره در تیره و تارتیز ابرها به دنبال خطی نقره‌ای و درخشنan بودند. (تریسی، ۱۳۸۹: ۳۴۱) لذا هرچه با مشکلات بیشتری مواجه شویم، اطمینان و اعتماد به نفس ما در حل مشکلات افزایش می‌یابد. بنابراین مشکلات را فقط به عنوان یک فرصت جدید در زندگی تلقی خواهیم کرد. (سلیگ، ۱۳۹۷: ۲۱)

لازم‌هه زندگی خلاق، کنار آمدن با مشکلات زندگی است. باید در هر لحظه برای برخورد با گرفتاری‌های زندگی آماده باشید. باید استعداد و توانایی تحمل و ایستادگی در برابر شداید و مشکلات زندگی را یاد بگیرید. (مالتن، ۱۳۸۵: ۹۰) مشکلات می‌تواند باعث تکامل عضلات ذهن و جسم و روان ما باشد. درحالی که اگر با مشکلات مواجه نمی‌شدیم، چه بسا هرگز به فکر استفاده از این نیروها نمی‌افتادیم و شاید اصولاً متوجه نمی‌شدیم که چنین نیروهایی را در اختیار داریم. (هانسن، ۱۳۸۴: ۳۹)

بدون شک عواطف بیش از حد، کودک را نازپرورده، وابسته و غیرخلاق بار می‌آورد و مادر می‌تواند فرزندش را در برابر مشکلات مقاوم بار آورد یا به دلیل عواطف

۱. در دل سختی‌ها و مشکلات، آسانی نهفته است. (انشراح: ۶)

نسنجیده، از او یک فرد شکست‌پذیر بسازد. مادری که خود با مشکلات دست و پنجه نرم کرده است، می‌تواند کودکش را همان‌گونه بار آورد، ولی مادری که نمی‌داند رنج چیست، به کودکش می‌آموزد که از رنج فرار کند یا در برابر مشکلات تسلیم شود.

۳. تربیت اخلاقی

اینکه تربیت اخلاقی چیست و منشأ آن کدام است، نخستین پرسشی است که در ذهن هر جستجوگری خطور می‌کند. از این‌رو نخست به اخلاق و تربیت اخلاقی می‌پردازیم سپس منشأ اخلاق از دیدگاه دانشمندان اخلاق را بررسی خواهیم کرد:

۱-۳. تعریف اخلاق

همان‌گونه که در تعریف تربیت، اندکی اختلاف در تعبیر وجود داشت، در باره اخلاق نیز چنین است. در اینجا نیز چند نمونه از تعریف دانشمندان را در ذیل ذکر می‌نماییم.

۱. امام خمینی اخلاق را به صورت ذیل تعریف کرده است: «بدان که خلق عبارت از حالتی است در نفس که انسان را دعوت به عمل می‌کند بدون رویه و فکر؛ مثلاً کسی که دارای خلق «سخاوت» است، آن خلق او را وادار به جود و اتفاق کند، بدون آنکه مقدماتی تشکیل دهد و مرجحاتی فکر کند، گویی یکی از افعال طبیعیه اوست، مثل دیدن و شنیدن. و همینطور، نفس «عفیف» که این صفت خلق آن شده است به طوری حفظ نفس کند که گویی یکی از افعال طبیعیه اوست». (موسوی خمینی، ۱۳۷۸: ۵۱۰)

۲. برخی آن را این‌گونه تعریف کرده‌اند: «اخلاق جمع «خلق و خُلق» است. خلق عبارت است از «سیمای باطنی و هیئت راسخ نفسانی که به موجب آن افعال نیک و بد اختیاری، بدون تکلف و تأمل از انسان صادر شود». این حالت بر اثر تعلیم و تربیت و تمرین و ممارست برای نفس پدید می‌آید و خصلت و حالت ثابتی می‌شود، بدان‌گونه که رفتارهای پسندیده یا ناپسند، به طور طبیعی و بدون آنکه به فکر کردن و سنجیدن نیاز باشد از انسان سر می‌زند». (رحیمیان و رهبر، ۱۳۸۳: ۷_۸)

۳. علامه طباطبایی اخلاق را چنین تعریف می‌کند: «اخلاق ملکه نفسانی است که با وجود آن، رفتار به آسانی و بدون فکر از انسان سرمی‌زند». (طباطبایی، ۱۴۱۴: ۱۲۳)

۴. عده‌ای گفته‌اند: «کلمه «اخلاق» جمع خُلق و خُلق شکل درونی انسان است، چنانکه خُلق شکل ظاهری و صوری اشیا است. غرایز و ملکات و صفات روحی و باطنی که در انسان است، اخلاق نامیده می‌شود و به اعمال و رفتاری که از این خلقيات ناشی گردد، نيز اخلاق و يارفتار اخلاقى مى گويند». (مهدوی کنى، ۱۳۷۶: ۱۳)

با تعریفی که از اخلاق ارائه شد، اینک به تعریف تربیت اخلاقی می‌پردازیم. تربیت اخلاقی «مجموعه‌ای از فعالیت‌های تربیتی به منظور از میان بردن صفت‌های رذیله و ایجاد صفت‌های فاضل است». (داودی، ۱۳۸۸: ۹)

در تعریف تربیت اخلاقی برخی گفته‌اند: «تربیت اخلاقی جریانی است که طی آن، بعد از گذر از مراحل مفهوم شناختی، نظری و زیربناهای فلسفی، در جهت ایجاد دانش و شناخت فضایل و رذایل اخلاقی، رشد نگرش‌های عاطفی و ارزشی نسبت به فضایل و تشویق تجلی فضایل در رفتار و اجتناب عمل از رذایل برای متربیان تلاش می‌شود». (حقیقت و مزید، ۱۳۸۷: ۱۰۹)

۲-۳. منشأ اخلاق در انسان

در وجود انسان چند قوه به وديعت نهاده شده است که منشأ و اصول اخلاق به حساب می‌آيند. برخی از علمای اخلاق سه قوه و برخی چهار قوه را ياد کرده‌اند. امام خمینی نيز چهار قوه را ياد می‌کند که عبارتند از: قوه واهمه، قوه شهویه، قوه غضبیه و قوه عقلیه. در ذیل، قوه‌ها و اعمالی را که از آن‌ها منشعب می‌شوند، به اختصار ياد می‌کنيم:

قوه واهمه: از اين قوه به «قوه شیطنت» نيز تعبير کرده‌اند که در کودک از اول امر موجود است و او را به دروغ گفتن و خدعاًه و مکروه حیله وامي دارد.

قوه شهویه: قوه شهویه که آن را «نفس بهیمی» نيز می‌گويند کارش جلب منافع ولذت‌های مادی از قبیل خوردنی، آشامیدنی و مسائل جنسی است. رعایت اعتدال در این قوه را «عفت» و طرف افراط آن را «شره» و کوتاهی در استفاده از اين قوه را

«خمود» نامیده‌اند.

قوه‌غضبيه: قوه‌غضبيه که آن را «نفس سبعی» نيز مى‌نامند، برای رفع ضرر و دفع موانع از استفاده‌ها به کار مى‌آيد. حد وسط یا اعتدال اين قوه را «شجاعت» و زياده‌روي در آن را «تهور» و کوتاه‌ى در آن را «جهن» و «بزدلی» نامیده‌اند.

قوه‌عقلیه: قوه‌اي است که انسان را به‌سوی خير و سعادت فرامي خواند و از بدی وزشتی بازمى‌دارد، اگر در اين قوه اعتدال را رعایت کنند، «حکمت» نامیده مى‌شود اگر در استفاده از اين قوه زياده‌روي کنند، مى‌شود «جربزه» و حالت تفريط آن را «غباوت» و «کودني» مى‌نامند.

بنابراین هرکدام از اين قوا، سه حالت دارد: اعتدال، افراط و تفريط. حالت اعتدال میان قوارا - که عبارت است: از ادا کردن حق تمام قوه‌ها به صورت معتدل، یا به تعبيير دیگر نسبت به قوه‌ها به عدالت رفتار کردن، اخلاق ممدوح یا فضيلت اخلاقی نامیده‌اند و از مصاديق آن شجاعت، عفت و حکمت را برشمرده‌اند. حالت افراط در اين قوه‌ها را ظلم و جانب تفريط آن را انظلام (ظلم‌پذيري) نامیده‌اند. ظلم و انظلام از مصاديق رذائل اخلاقی یا اخلاق مذموم به حساب آمده است. (موسوي خميني،

(۱۳۷۷؛ نراقی، ۱۳۷۸)

۳-۳. نقش مادر در تربیت اخلاقی فرزند

يکی از مهم‌ترین فضایل اخلاقی که مادر در آن نقش اساسی دارد شجاعت است، از همین رو، وقتی پس از حضرت زهراء^(س) آن حضرت می‌خواست همسری انتخاب کند، به برادرش عقیل که مرد نسب‌شناس بود، فرمود: «برایم زنی انتخاب کن که از خانواده دلیر باشد تا فرزندان دلیر به دنیا آورد. به همین دلیل، عقیل ام البنین را انتخاب کرد که پدرانش از شجاعان عرب بودند». (رجی شهری، ۱۴۲۵: ۱، ۸۲)

ام البنین نيز فرزندانی را به جامعه اسلامی تقدیم کرد که مدافع اسلام شدند و در روز عاشورا از امام و برادرشان ابا عبد الله الحسین^(ع) و حرم و حریم اهل‌بیت^(ع) به خوبی دفاع کردند تا همگی به شهادت رسیدند و هیچ‌کدام نگفت یک برادرم شهید شده از ما کافی است.

با آنکه حضرت علی^(ع) معصوم است ولی برای پرورش و تربیت فرزندانش به مادر تکیه می‌کند که این هم از لحاظ ژنتیکی، هم از لحاظ تربیتی والگو بودن مادر قابل توجه است. لذا می‌توان چنین نتیجه گرفت که مادر نقش اساسی و مهم در تربیت فرزند دارد. داستان محمد حنفیه فرزند علی بن ابی طالب^(ع) نیز حکایت‌گر همین معنا است. محمد حنفیه در جنگ جمل علمدار لشکر بود، امام علی^(ع) به او فرمان حمله داد. محمد حنفیه حمله کرد، ولی دشمن با ضربات نیزه و تیر جلو علمدار را گرفت. و محمد از پیشروی بازماند. حضرت علی^(ع) خود را به اورساند و فرمود: «احمل بین الاسنة»؛ از ضربات دشمن مترس، حمله کن! قدری پیشروی کرد، ولی باز متوقف شد. علی^(ع) از ضعف فرزندش سخت آزرده خاطر شد، نزدیک آمد و با قبضه شمشیر به دوشش اشاره کرد و فرمود: این ضعف و ترس را از مادرت به ارت برده‌ای. (مسعودی، ۱۴۰۹، ۳۶۶: ۲؛ فلسفی، ۱۳۷۹، ۳: ۳۶۰)

در هر دو مورد سیره عملی و قولی حضرت علی^(ع) نشان می‌دهد که مادر نقش اساسی در تربیت فرزند دارد، اگرنه آن حضرت توصیه نمی‌کرد تا از خانواده شجاع برای او همسر انتخاب کنند یا به محمد حنفیه نمی‌فرمود کم‌دلی برای تو از مادر به ارت رسیده است. در عمل نیز حضرت عباس و برادرانش در کربلا، از خود بسیار شجاعت نشان دادند و هرگز نهراسیدند.

۳-۴. تأثیر مادر خوش خلق

در احادیث سفارش‌هایی فراوان درباره انتخاب زنان خوش خلق وجود دارد؛ زیرا خوش خلقی زنان اهمیت بسیار در زندگی و تربیت فرزندان دارد که در ذیل یک نمونه را یاد می‌کنیم.

در حدیثی آمده است: ابراهیم کرخی می‌گوید به امام صادق^(ع) عرض کدم همسر موافقی داشتم که از دنیا رفته است اراده تجدید فراش دارم. امام^(ع) به من فرمود: [به دقت بنگر نطفه] خودت را در کجا قرار می‌دهی و چه کسی را شریک مال و زندگی ات برمی‌گزینی و اورا بر دین و اسرارت آگاه می‌سازی. اگر چاره‌ای جز انتخاب همسر نداری، پس با کره‌ای را انتخاب کن که منسوب است به خوبی و

خوش خلقی. بدان که به گفته شاعر: زنان متفاوت آفریده شده‌اند، برخی غنیمت و برخی توان [گردن] است. برخی شان ماه نو است که بر شوهر روشانی‌بی می‌بخشد و برخی نیز تاریکی است؛ آن‌کس که زن پاک‌دامن نصیب‌ش شود، خوشبختی به سراغش خواهد آمد و کسی که ضرر بیند، [گرفتار زن بد شود] قابل جبران نخواهد بود. زنان سه دسته‌اند، عده‌ای دوست‌داشتی و فرزند آور که در برابر روزگار یاور همسر خویشند و او را در امور دنیا و آخرت یاری می‌کنند و سختی‌های روزگار را در برابر او کمک نمی‌کنند. دسته دیگر زنان نازا هستند که نه زیبایی دارند و نه اخلاق و همسر را برابر خوبی یاری نمی‌کنند. دسته سوم داد و فریادگر، اسراف‌کار و عیب‌جویی که بسیار را اندک می‌شمارند و اندک را قبول نمی‌کنند.^۱ (حر عاملی، ۱۴۰۹، ۲۰: ۲۸)

خاصیت روزگار این است که گاهی سخت می‌گیرد و گاهی رو می‌آورد. برخی از زنان با روزگار همراه می‌شوند و سختی را بر همسر خویش تحمیل می‌کنند، این چنین زنان از بدترین زنان به حساب آمده‌اند. علامه مجلسی در ذیل کلمه «أَيْنَ تَضُعُ نَفْسَكَ» شرح می‌دهد: «شاید مراد این باشد که قدر و منزلت خویش را بشناس و هم‌کفو خود را بخواه؛ زیرا کسی که با غیر هم‌کفو ازدواج کند، قدر خویش را ضایع کرده و خود را در جایگاه پستی قرار داده است، چون همسر در بیشتر اوقات از اسرار مرد آگاه است. گویا مرد از طریق زن، خودش را برگزیده است. یا مراد از آن فرزند است؛ زیرا فرزند به منزله خود انسان است (و با انتخاب همسر و در اختیار قرار دادن فرزند، گویا خودت را در اختیار آن زن قرار داده‌ای). (مجلسی، ۱۴۰۴، ۹: ۲۰)

پس با توجه به این حدیث شریف زن به حدی تأثیرگذار است که با انتخاب او

۱. عَنْ إِبْرَاهِيمَ الْكَرْخِيِّ قَالَ قُلْتُ لِأَيِّ عَبْدِ اللَّهِ^(۱) إِنَّ صَاحِبَتِي هَلَكْتُ وَ كَانَتْ لِي مُؤْفِقَةً وَ قَدْ هَمَمْتُ أَنْ أَتَرْوَجَ فَقَالَ لِي أَنْظُرْ أَيْنَ تَضُعُ نَفْسَكَ وَ مَنْ تُشْرِكُهُ فِي مَالِكٍ وَ تُنْطِلِعُهُ عَلَى دِينِكَ وَ سِرْكَ فَإِنْ كُنْتَ لَبَدَ فَاعْلِمْ فَيُكَرَأُ تُسَبِّبُ إِلَيْ الْحَيْرِ وَ إِلَيْ حُسْنِ الْحُلُقِ وَ اغْمَنْ أَهْنَنَ كَمَا قَالَ:

أَلَّا إِنَّ السَّيَاءَ خُلْفَنَ شَيْئٍ فَمِنْهُنَّ الْغَنِيمَةُ وَ الْغَرَامُ
وَ مِنْهُنَّ الْهَلَلُ إِذَا تَجَلَّ لِصَاحِبِهِ وَ مِنْهُنَّ الظَّلَامُ
فَمَنْ يُطْهِرْ بِصَالِحِهِنَ يَسِعَهُ

وَ هُنَّ ثَلَاثٌ فَأَمْرَأَةٌ وَ لَوْدٌ وَ مُؤْدِعٌ زُوْجَهَا عَلَى دَهْرِهِ لِدُنْيَاهُ وَ آخِرَتِهِ وَ لَأَتْعِنُ الدَّهْرَ عَلَيْهِ وَ أَمْرَأَةٌ عَقِيمٌ لَا ذَاتُ جَمَالٍ وَ لَا حُلُقٍ وَ لَا
تُعِينُ زُوْجَهَا عَلَى حَيْرٍ وَ امْرَأَةٌ ضَحَابَةٌ وَ لَاجَةٌ هَمَارَةٌ تَسْتَقْلُ الْكَثِيرُ وَ لَا تَقْبِلُ الْيَسِيرُ.

گویا نحوه تربیت فرزند را نیز انتخاب کرده‌ای؛ زیرا فرزندانست در اختیار مادرشان است که می‌تواند این فرزندان را نور چشم یا خار چشم تربیت کند.

نتیجه‌گیری

از آنجاکه مادر کانون عواطف است، در تربیت عاطفی فرزند نقش عمده دارد. مادری که در بخش عواطف رابطه سالم برقرار سازد، برای فرزندان خویش الگو خواهد شد که آنان نیز می‌توانند روابط عاطفی درست با دیگران برقرار سازند. از آنجاکه مادر مرکز عواطف است باید در این زمینه زیاده‌روی صورت گیرد و گرنه این تربیت آسیب‌های فراوان خواهد داشت. از آن جمله تربیت گلخانه‌ای است که فرزند را عاری از اعتماد به نفس و شخص وابسته بار خواهد آورد. بنابراین در تربیت عاطفی نه کمبود محبت شایسته است نه زیاده‌روی در محبت. خداوند نیز برای مادر دو گونه روحیه داده است تا این برنامه تعديل شود و مادر کانون محبت باشد و پدر منشأ اداره وقدرت. این دو موجود گران‌بها حلقه تربیت سالم را فراهم سازند. از آنجاکه کودکان در سنین کودکی بیش از همه چیز، نیازمند عواطف و محبت است، مادر نسبت به پدر نقش برجسته و کارایی بیشتر نسبت به تربیت فرزندان دارد.

در تربیت اخلاقی نیز مادران نقش عمده و مهم دارند که از انواع تأثیرگذاری‌های مادر، الگو بودن او است. اگر مادری صفات اخلاقی را در جان خویش تعییه کرده باشد، می‌تواند آن را در گوهر جان فرزندش رشد دهد، ولی اگر خود از این صفات بی‌بهره باشد، نمی‌تواند آن را به فرزند خویش به وجود آورد؛ زیرا فرزندان ارزش‌ها را کمتر درک می‌کنند و رفتار والدین به ویژه مادر برای آنان به عنوان الگو پذیرفته و درونی‌سازی می‌شود. در نتیجه شخصیت کودک شکل می‌گیرد. بنابراین نقش مادر در تربیت اخلاقی کودکان برجسته است و کودک همان خواهد شد و همان خلق و خورا در درون جان خویش پرورش خواهد داد که مادر به او القا کند.

فهرست منابع



۱۲۵

- قرآن مجید، با ترجمه محمدمهردی فولادوند، (۱۴۱۵ق)، (تحقيق: هیئت علمی دارالقرآن الکریم)، تهران: انتشارات دارالقرآن الکریم (دفتر مطالعات تاریخ و معارف اسلامی).
۱. احدی، حسن و محسنی، نیکچهر، (۱۳۹۲)، روانشناسی رشد (مفاهیم بنیادی در روانشناسی نوجوانی و جوانی)، قم: آینده درخشنان.
 ۲. ارباب، هال، (۱۳۹۰)، بزرگترین درس‌های زندگی، (ترجمه: مهدی قراچه داغی)، تهران: نشر آسمیم.
 ۳. امینی، ابراهیم، (۱۳۷۳)، اسلام و تعلیم و تربیت، تهران: انتشارات اولیا و مریبان جمهوری اسلامی ایران.
 ۴. حائزی شیرازی، محمدصادق، (۱۳۶۰)، تربیت اسلامی، تهران: دفتر تحکیم وحدت.
 ۵. تریسی، برایان، (۱۳۸۵)، ۲۱ رمز موفقیت میلیونرهای خودساخته، (ترجمه: فرزانه وکالتی)، تبریز: انتشارات یاران.
 ۶. حسینی زاده، سیدعلی، (۱۳۹۱)، سیره تربیتی پیامبر (و اهل بیت^(ع)، قم: پژوهشگاه حوزه و دانشگاه.
 ۷. حقیقت، شهربانو و مزید، محمد، (۱۳۸۷)، بررسی و ارزیابی زمینه فلسفی و روش‌های آموزشی چهار رویکرد تربیت اخلاقی معاصر، فصلنامه اندیشه دینی دانشگاه شیراز، شماره ۲۶، بهار، ص ۱۰۳ - ۱۳۴.
 ۸. داودی، محمد، (۱۳۸۸)، سیره تربیتی پیامبر (و اهل بیت^(ع)) جلد سوم (تربیت اخلاقی)، قم: پژوهشکده حوزه و دانشگاه.
 ۹. دهخدا، علی‌اکبر، (۱۳۷۳)، فرهنگ دهخدا، تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
 ۱۰. راغب اصفهانی، حسین بن محمد، (۱۹۹۲م)، مفردات غریب القرآن، دمشق: دارالقلم.

۱۱. رحیمیان، محمد حسن و رهبر، محمد تقی، (۱۳۸۲)، *اخلاق و تربیت اسلامی*، تهران: سمت.
۱۲. ری‌شهری، محمد، (۱۴۲۵ق)، *موسوعة الإمام على بن أبي طالب (ع)*، فی الكتاب والسنۃ والتاریخ، قم: دارالحدیث.
۱۳. سلیگ، تینا، (۱۳۹۷)، *ای کاش وقتی ۲۰ ساله بودم می‌دانستم*، (ترجمه: فروزنده دولتیاری)، تهران: نیکفرجام.
۱۴. سیف، سوسن و دیگران، (۱۳۸۹)، *روان‌شناسی رشد (۱)*، تهران: سمت.
۱۵. سیف، علی اکبر، (۱۳۹۵)، *روان‌شناسی پرورشی نوین: روان‌شناسی یادگیری و آموزش*، تهران: دوران.
۱۶. شاملی، عباسعلی و دیگران، (۱۳۹۳)، *نظامنامه تربیتی*، قم: مرکز بین‌المللی ترجمه و نشر المصطفی (ص).
۱۷. شیرازی، صدرالدین محمد، (۱۹۸۱م)، *الحكمة المتعالية في الأسفار العقلية الأربع*، بيروت: دار إحياء التراث العربي.
۱۸. طباطبایی، سید محمد حسین، (۱۴۱۴ق)، *نهاية الحكمه*، قم: دفتر انتشارات اسلامی.
۱۹. طوسی، محمد بن الحسن، (۱۳۶۵)، *تهذیب الأحكام*، تهران: دارالكتب الإسلامية.
۲۰. فراهیدی، خلیل بن احمد، (۱۴۰۸ق)، *كتاب العين*، (تحقيق: مهدی المخزوومی و ابراهیم السامرائی)، قم: مؤسسه دارالهجره.
۲۱. کریمی، یوسف، (۱۳۹۳)، *روان‌شناسی شخصیت*، تهران: نشر ویرایش.
۲۲. گلاسر، ویلیام، (۱۳۹۷)، *مدارس بدون شکست*، (ترجمه: حمزه ساده و مردہ تبریزی)، تهران: نشر رشد.
۲۳. لیکونا، توماس، (۱۳۹۴)، *روان‌شناسی رشد: چگونه فرزندان خوب تربیت کنیم*، (ترجمه: مهدی قراچه‌داعی)، تهران: نشر دایره.



۲۴. مالتز، ماکسول، (۱۳۸۵)، روان‌شناسی خلاقیت، (ترجمه: مهدی قراچه‌داعی)، تهران: اسرار دانش.
۲۵. مسعودی، ابوالحسن علی بن الحسین، (۱۴۰۹ق)، مروج الذهب و معادن الجوهر، (تحقيق: اسعد داغر)، قم: دارالهجرة.
۲۶. موسوی خمینی، روح الله، (۱۳۷۸)، چهل حدیث، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی^(۶).
۲۷. موسوی خمینی، روح الله، (۱۳۷۸)، شرح حدیث جنود عقل و جهل، تهران: مؤسسه تنظیم و نشر آثار امام خمینی^(۷).
۲۸. مهدوی کنی، محمد رضا، (۱۳۷۶)، نقطه‌های آغاز در اخلاق عملی، قم: دفتر نشر فرهنگ اسلامی.
۲۹. میلانی فر، بهروز، (۱۳۹۲)، روان‌شناسی کودکان و نوجوانان استثنایی، تهران: نشر قومس.
۳۰. نیک گهر، عبدالحسین، (۱۳۸۳)، مبانی جامعه‌شناسی، تهران: نشر توتیا.
۳۱. وندر زندن، جیمز ویلفرید، (۱۳۸۵) روان‌شناسی رشد (۱ و ۲)، (ترجمه: حمزه گنجی)، تهران: مؤسسه نشر ساواlan.
۳۲. هانسن، مارک ویکتور و کنفیلد، جک، (۱۳۸۴)، برندگان هرگز نمی‌ترسند، (ترجمه: وحید افضلی راد)، تهران: نسل نوآندیش.
۳۳. یانگ، جفری ای، (۱۳۹۸)، زندگی خود را دوباره بیافرینید، (ترجمه: ساره حسینی عطار)، مشهد: نشر شمشاد.